Fisher-Price®



www.fisher-price.com

Important! Important ! ¡Importante!



WARNING
AVERTISSEMENT
ADVERTENCIA

To prevent strangulation with power cord, never place transmitter within reach of child.

Pour prévenir tout risque d'étranglement avec le cordon d'alimentation, ne jamais placer l'émetteur à la portée de l'enfant.

Para evitar accidentes con el cable eléctrico, no poner el transmisor al alcance del niño

CAUTION
MISE EN GARDE
PRECAUCIÓN

This product cannot replace responsible adult supervision.

Ce produit ne peut remplacer la supervision du bébé par un adulte.

Este producto no está diseñado para reemplazar la supervisión responsable de un adulto.

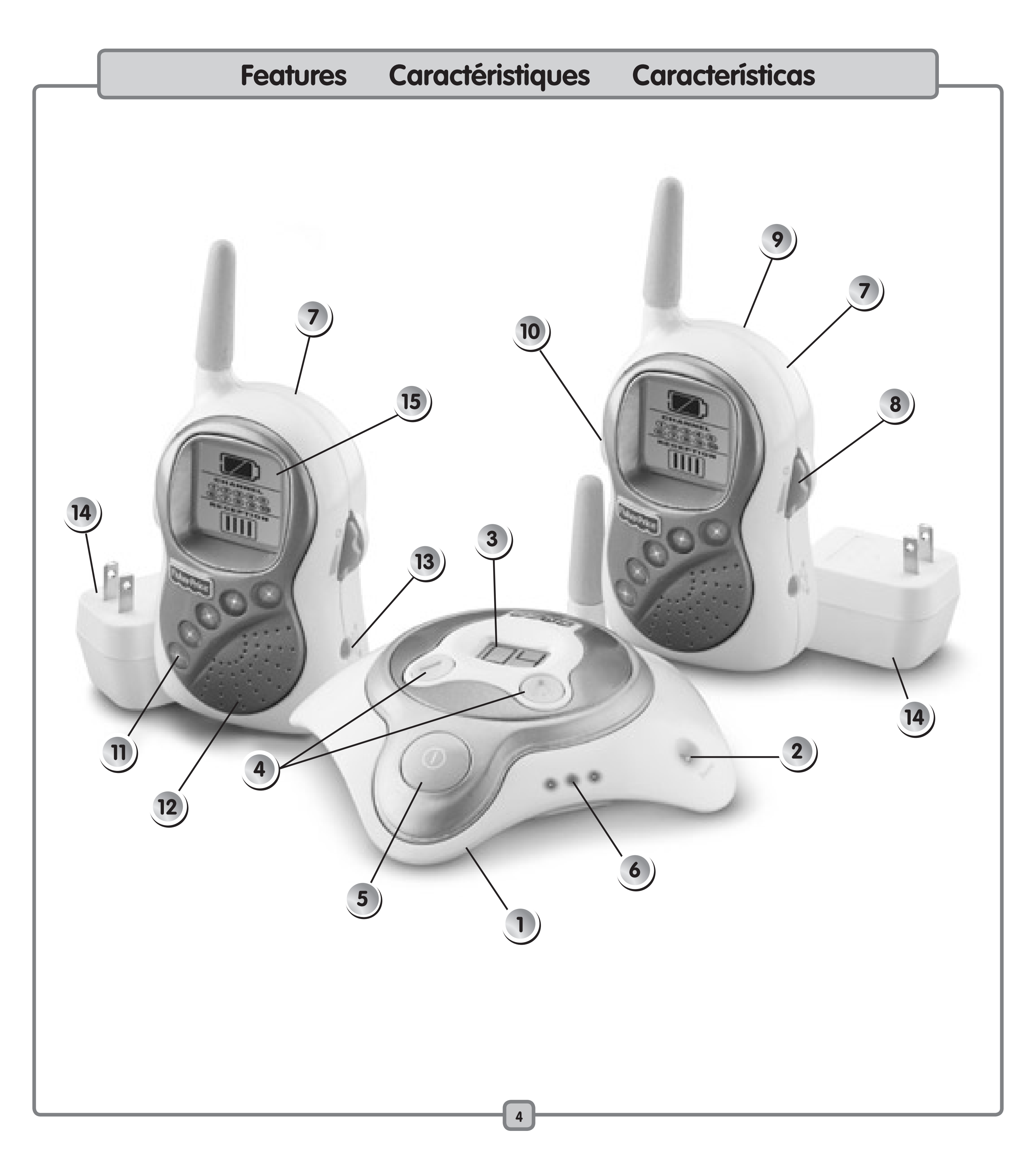
- For proper setup and use, please read these instructions.
- Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Transmitter operates on AC current.
- Receivers operate on AC current (use enclosed AC adaptors) or 3.6V, 400mAH nickel cadmium rechargeable batteries (included).
- **Before first-time use**, charge the rechargeable batteries for **10-12 hours** (please see page 8 for instructions).
- Adult assembly is required to install batteries (if used).
- Tool needed for battery installation: Phillips screwdriver (not included).
- This product is not intended to be used as a medical monitor and its use should not replace adult supervision.
- Test sound reception of receiver(s) before first-time use and whenever you change location of transmitter.
- To prevent entanglement:
  - Never place transmitter in a crib or playpen. Keep transmitter and receiver(s) out of baby's reach.
  - Never use extension cords with the AC adaptors.
- Never use transmitter or receiver(s) near water (ie.: bathtub, sink, laundry tub or wet basement, etc.).
- Always use transmitter and receiver(s) where there is adequate ventilation. To prevent overheating, keep transmitter and receiver(s) away from heat sources such as radiators, heat registers, direct sunlight, stoves, amplifiers, or other appliances which produce heat.
- Fisher-Price® does not recommend the use of two monitors in one house.
- Always remember that you are using public airwaves when using your monitor. Conversations, even from rooms near transmitter, may broadcast to other nursery monitors, radios, cordless telephones, or scanners outside your home. To protect privacy of your home, always turn transmitter off when not in use.
- Product features and decoration may vary from photos.

Important! Important ! ¡Importante!

- Pour installer et utiliser correctement ce produit, lire les instructions.
- Conserver cette feuille d'instructions car elle contient des renseignements importants.
- L'émetteur fonctionne sur le courant alternatif.
- Les récepteurs fonctionnent sur le courant alternatif (utiliser les adaptateurs c.a. fournis) ou avec des piles rechargeables au nickel-cadmium de 3,6 V, 400 mAh (fournies).
- **Avant le premier emploi**, charger les piles rechargeables pendant **10 à 12 heures**. Se référer à la page 8 pour les instructions.
- Outil requis pour l'installation des piles : tournevis cruciforme (non fourni).
- Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé comme moniteur médical et ne peut remplacer la supervision de l'enfant par un adulte.
- Vérifier la réception des sons par le récepteur (ou les récepteurs) avant le premier emploi et chaque fois que le transmetteur est déplacé.
- Pour prévenir tout risque d'enchevêtrement :
  - Ne jamais mettre l'émetteur dans un lit ou un parc. Garder le transmetteur et le(s) récepteur(s) hors de portée de l'enfant.
  - Ne jamais utiliser de rallonge avec les adaptateurs c.a.
- Ne jamais utiliser le transmetteur ou le(s) récepteur(s) à proximité d'eau (par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'une cuve à lessive ou dans un sous-sol où il pourrait y avoir de l'eau).
- Toujours utiliser le transmetteur et le(s) récepteur(s) dans un endroit bien aéré. Pour éviter la surchauffe, garder le transmetteur et le(s) récepteur(s) loin des sources de chaleur comme les radiateurs, les registres de chaleur, les rayons directs du soleil, les cuisinières, les amplificateurs et les autres appareils qui produisent de la chaleur.
- Fisher-Price déconseille l'utilisation de deux moniteurs dans une même maison.
- Toujours se rappeler que le moniteur fonctionne sur des ondes publiques. Des conversations, même tenues dans des pièces adjacentes à celle où se trouve l'émetteur, peuvent être transmises par d'autres moniteurs, des radios, des téléphones sans fil, ou des scanners utilisés hors de la maison. Pour protéger son intimité, toujours éteindre un moniteur qui n'est pas utilisé.
- Les caractéristiques du produit et les décorations peuvent varier par rapport à la photographie.

- Para una preparación y uso adecuados, leer estas instrucciones.
- Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información importante.
- El transmisor funciona a base de corriente alterna.
- Los receptores funcionan con corriente alterna (usar los adaptadores de corriente alterna incluidos) o a base de baterías recargables de níquel cadmio de 3,6V, 400mAH (incluidas). LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.
- **Antes de usar el producto por primera vez**, cargar las baterías de **10-12 horas** (ver la página 8 para más instrucciones).
- Requiere montaje por un adulto para instalar las pilas (si se usa; no incluida).
- Herramienta necesaria para instalar las pilas: destornillador de cruz (no incluido).
- Este producto no está diseñado para usarse como un monitor médico, y su uso no debe reemplazar la supervisión de un adulto.
- Probar la recepción del sonido de los receptores antes de usarlos por primera vez y cada vez que se cambie de ubicación el transmisor.
- Para evitar accidentes con cables eléctricos:
  - No poner el transmisor en la cuna o corralito. Mantener el transmisor y receptores fuera del alcance del bebé.
  - No usar extensiones para cables eléctricos con los adaptadores de corriente alterna.
- No usar el transmisor ni los receptores cerca de agua (p. ej., en la bañera, lavabo, fregadero o sótano mojado, etc).
- Usar el transmisor y receptores donde haya buena ventilación. Para evitar sobrecalen; tamiento, mantener el transmisor y receptores lejos de fuentes de calor, tales como radiadores, registradoras de calor, contacto directo solar, hornos, amplificadores u otro equipo que genere calor.
- Fisher-Price no recomienda el uso de dos monitores en una casa.
- Al usar el monitor, está haciendo uso de ondas de transmisición públicas.
- Las conversaciones, incluyendo las de cuartos cerca del transmisor, pueden trasnsmitirse a otros monitores de guardería, radios, teléfonos inalámbricos o escáners fuera de su casa. Para proteger la privacidad de su hogar, siempre apagar el transmisor cuando no esté en uso.
- Las características y decoración del producto pueden variar de las mostradas.

Features Caractéristiques Características



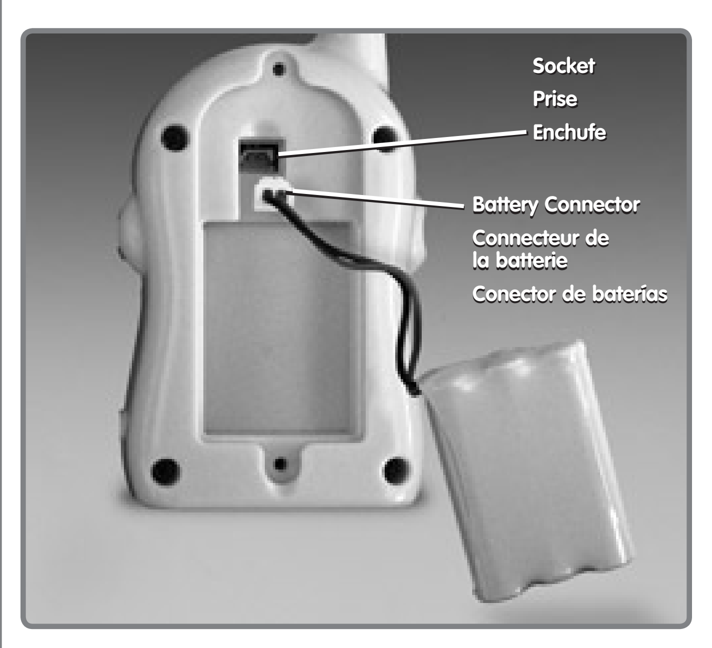
Features Caractéristiques Características

1. Transmitter
2. Power Indicator
3. LCD Screen – shows which channel you are on.
4. Channel Buttons
5. Power Button
6. Microphone
7. 2 Receivers
8. On/Off/Volume Dial – Turns power on. Set volume to a comfortable level.
9. Clip (backside of receiver) – Fasten to your clothes to stay in touch with baby around the house or yard.
10. Channel Button
11. Sound Lights – let you see baby's sounds.
12. Speaker
13. AC Adaptor (Charger) Socket
14. 2 AC Adaptors
15. LCD Screen – shows channel, reception and low battery indicator.

1. Émetteur
2. Voyant de fonctionnement
3. Écran à affichage à cristaux liquides – indique le canal utilisé.
4. Boutons de canal
5. Bouton d'alimentation
6. Microphone
7. 2 Récepteurs
8. Cadran On/Off/Volume (marche/arrêt/volume) – pour mettre l'appareil en marche Augmenter ou baisser le volume.
9. Pince – (arrière du récepteur). Fixer le récepteur à ses vêtements pour rester en contact avec bébé dans la maison et le jardin.
10. Bouton de canal
11. Sons et lumières – pour « voir » les sons de bébé.
12. Haut-parleur
13. Enchufe del adaptador (cargador)
14. 2 AC Adaptateurs c.a.
15. Écran à affichage à cristaux liquides – avec voyant de fonctionnement, la réception et la durée de vie des piles.

1. Transmisor
2. Indicador de encendido
3. Pantalla LCD – muestra qué canal está en uso.
4. Botones de canales
5. Botón de encendido
6. Micrófono
7. 2 Receptores
8. Botón de encendido/apagado/volumen: para activar la unidad. Establecer el volumen a un nivel agradable.
9. Sujetador – (dorso del receptor) sujetar a la ropa para estar al tanto del bebé mientras está en casa o en el jardín.
10. Botón de canales
11. Luces de sonido – para ver los sonidos del bebé.
12. Altavoz
13. Enchufe del adaptador (cargador) de corriente alterna
14. 2 Adaptores
15. Pantalla LCD – muestra el canal, recepción y nivel de las baterías.

Receiver Battery Installation
Installation de la pile du récepteur
Colocación de las pilas del receptor



- Locate the battery compartment door on the back of the receiver.
- Loosen the screws in the battery compartment door with a Phillips screwdriver. Remove the battery compartment door.
- Plug the battery connector into the receiver socket.

Hint: *If the battery connector will not plug into the socket, turn it over and try again. Do not force the the battery connector into the receiver socket.*

- Replace the battery compartment door. Tighten the screws with a Phillips screwdriver.

- Trouver le couvercle du compartiment des piles à l'arrière du récepteur.
- Dévisser les vis du couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme. Enlever le couvercle du compartiment des piles.
- Brancher le connecteur des piles sur la prise du récepteur.

Conseil : *S'il est difficile de brancher le connecteur du bloc-piles sur la prise, le retourner et essayer de nouveau. Ne pas forcer pour brancher le connecteur sur la prise.*

- Replacer le couvercle du compartiment des piles. Serrer les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme.

- Localizar la tapa del compartimento de pilas en el dorso del receptor.
- Desenroscar los tornillos de la tapa del compartimento con un destornillador de estrella y retirar la tapa.
- Enchufar el conector de la batería en el enchufe del receptor.

Consejo: *si el conector de la pila no se ajusta en el enchufe, voltearlo e intentar de nuevo. No forzar el conector de la pila en el enchufe del receptor.*

- Cerrar la tapa del compartimento de la batería y ajustar los tornillos con un destornillador de estrella.

Battery Safety Information
Conseils de sécurité concernant les piles
Información de seguridad sobre las pilas

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- If removeable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.
- If you use a battery charger, it should be examined regularly for damage to the cord, plug, enclosure and other parts. Do not use a damaged battery charger until it has been properly repaired.
- Use only the provided AC adaptor to charge the battery.

Dans des circonstances exceptionnelles, les piles pourraient couler et causer des brûlures chimiques ou endommager irrémédiablement le jouet. Pour éviter que les piles coulent :

- Retirer les piles si le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période. Toujours retirer les piles usées du produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter le jouet au feu. Les piles pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées, ou des piles équivalentes.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Des piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.
- Si un chargeur de piles est utilisé, examiner régulièrement son cordon, sa prise, son boîtier et ses autres pièces pour en vérifier le bon état. Ne pas utiliser un chargeur endommagé sans qu'il ait d'abord été correctement réparé.
- Utiliser seulement l'adaptateur c.a. pour charger les piles.

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden derramar líquido que puede causar quemaduras o dañar el producto. Para evitar derrames:

- Sacar las pilas si el producto no va a ser usado durante un periodo prolongado. Sacar las pilas gastadas del producto y disponer de ellas de una manera segura. No quemar las pilas ya que podrían explotar o derramar el líquido incorporado en ellas.
- No provocar un cortocircuito con las terminales.
- Usar sólo el tipo de pilas recomendadas (o su equivalente).
- No cargar pilas no recargables.
- La carga de las pilas recargables sólo debe realizarse con la supervisión de un adulto.
- Si se utiliza un cargador de pilas, deberá ser examinado periódicamente para verificar que no haya daños al cable, enchufe, caja y demás partes. No utilizar un cargador de pilas dañado sino hasta que haya sido reparado.
- Usar solo el adaptador de corriente alterna incluido para cargar la batería.

Charging the Battery
Charge des piles
Cargar la batería

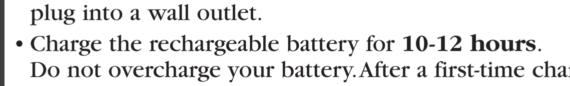
Even with proper care, the rechargeable battery will not last forever. The life of the rechargeable battery depends on how well you follow these instructions and the total number of hours it is used. If you should need to replace the rechargeable battery, contact Fisher-Price®.

Même bien entretenue, une batterie rechargeable ne dure pas éternellement. La durée de vie des piles rechargeables dépend de leur entretien selon les instructions ci-dessus et du nombre total d'heures d'utilisation.

Incluso con un buen cuidado, la batería recargable no durará para siempre. La vida útil de la batería recargable depende de qué tan bien se sigan estas instrucciones y el número total de horas de uso. Si resulta necesario sustituir la batería recargable.



- Insert the AC adaptor jack into the receiver and then plug into a wall outlet.
- Charge the rechargeable battery for **10-12 hours**. Do not overcharge your battery. After a first-time charge, you will only need to charge the battery for 8 hours for a full charge.



Hint: *When using the receiver with the AC adaptor, you will be charging the battery while monitoring your baby!*

- Brancher l'adaptateur c.a. sur la prise du récepteur et brancher l'appareil sur la prise murale.
- Charger les piles rechargeables pendant **10 à 12 heures**. Ne pas surcharger les piles. Après la première charge, une charge complète ne dure que 8 heures.

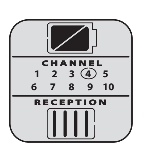
Conseil : *Si le récepteur est utilisé avec l'adaptateur c.a., les piles se chargent pendant que les parents surveillent bébé.*

- Introducir el enchufe del adaptador de corriente alterna en el enchufe del receptor y conectarlo en un tomacorriente de pared.

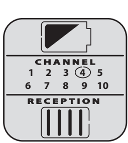


- Cargar la batería de **10 a 12 horas**. No cargar en exceso. Después de la primera carga, solo será necesario cargar la batería por 8 horas para una carga completa.

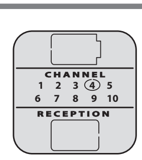
Consejo: *cuando use el receptor con el adaptador de corriente alterna, la batería se estará cargando mientras escucha al bebé.*



Full Charge
Charge complète
Carga completa



Half Charged
Demi-charge
Media carga



No Charge
Aucune charge
Sin carga

Testing Sound Reception
Vérification de la réception du son
Probar la recepción del sonido

Test transmitter transmission and receiver reception each time you change location of use.

Vérifier l'efficacité du transmetteur et du récepteur chaque fois que vous les changez d'endroit.

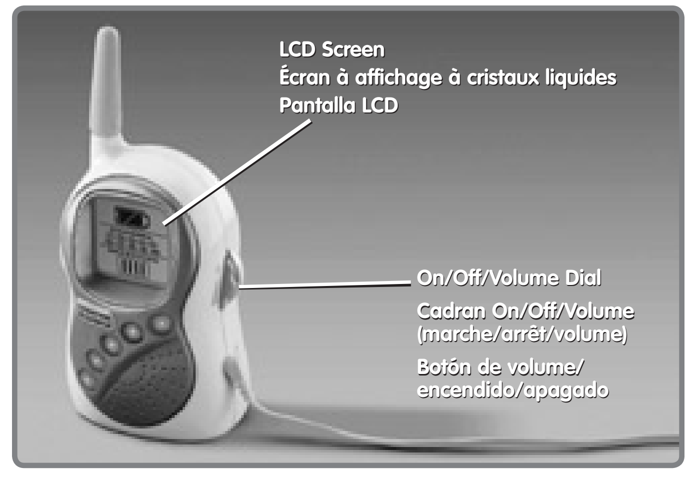
Probar la transmisión del transmisor y la recepción del receptor cada vez que los cambie de ubicación.



- Place the transmitter in the room in which you intend to use it.
- Press the transmitter power button to turn power on. Power indicator lights and the LCD screen turns on.
- Press the channel buttons on the transmitter to select a channel.
- Look at the LCD screen to see which channel you have selected (you will adjust the receiver(s) channel(s) to the same channel). Turn on a radio.

- Placer le transmetteur dans la pièce où il sera utilisé.
- Le voyant de fonctionnement et l'écran à affichage à cristaux liquides s'allument.
- Appuyer sur les boutons de canal de l'émetteur pour sélectionner un canal.
- Le canal choisi apparaît à l'écran; le(s) canal (canaux) du (des) récepteur(s) sera (seront) réglé(s) au même canal. Allumer une radio.

- Colocar el transmisor en el cuarto donde lo vaya a usar.
- Presionar el botón de encendido del transmisor para activarlo. El indicador eléctrico se ilumina y la pantalla LCD se enciende.
- Presionar los botones de canales del transmisor para seleccionar un canal.
- Mirar la pantalla LCD para ver la selección de canal (ajustará los canales de los receptores en el mismo canal). Encender el radio.

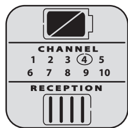


- Place a receiver in the rooms in which you intend to use each.
- Rotate receiver on/off/volume dial to turn power on. LCD screen turns on.
- Look at the LCD screen to see current channel selected.
- Press the channel button on the receiver to select the same channel as the transmitter.
- Adjust receiver location.

- Placer un récepteur dans la pièce où il sera utilisé.
- Tourner le cadran On/Off/Volume du récptuer à la position de marche. L'écran s'allume.
- Le canal utilisé apparaît à l'écran.
- Appuyer sur le bouton de canal du récepteur pour choisir le même canal que celui de l'émetteur.
- Changer la position du récepteur au besoin.

- Poner los receptores en los cuartos donde los vaya a usar.
- Girar el botón de volume/encendido/apagado del receptor para activar el receptor. Se enciende la pantalla LCD.
- Mirar la pantalla LCD para ver la selección del canal actual.
- Presionar el botón de canales del receptor para seleccionar el mismo canal que el transmisor.
- Ajustar la ubicación del receptor.

Testing Sound Reception
Vérification de la réception du son
Probar la recepción del sonido





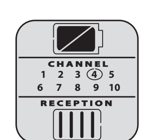
Good Reception
Réception claire
Buena recepción

No Reception/Out of Range
Aucune réception/hors de portée
No hay recepción/Fuera de alcance

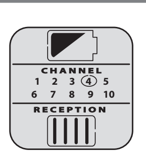
Check reception! If you see bars on the LCD, you have reception. If you are out of range, the reception display will blink and you will hear a low pitched beep.

Vérifier la réception ! Si des barres apparaissent, cela signifie qu'il y a une réception. Si l'appareil est hors de portée, l'affichage de la réception clignote et un bip grave est émis.

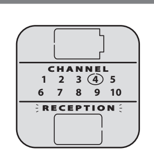
¡Probar la recepción! Si aparecen barras , hay recepción. Si está fuera de alcance, la pantalla de recepción centelleará y se oirá un sonido de tono baj.



Full Charge
Charge complète
Carga completa



Half Charged
Demi-charge
Media carga



No Charge
Aucune charge
Sin carga

Check to be sure there is enough battery power.
Hint: *You will hear a high pitched beep if battery power is low. We recommend using the AC adaptor for power source (and you'll charge the battery too!).*

S'assurer que les piles sont suffisamment chargées.
Conseil : *Un bip aigu est émis si les piles sont faibles. Il est alors recommandé d'utiliser l'adaptateur c.a. comme source d'énergie – les piles se chargent simultanément !*

Verificar que la batería tenga suficiente carga.
Consejo: *si la batería tiene poca carga, se oirá un sonido de tono alto. Se recomienda usar el adaptador de corriente alterna como fuente eléctrica (¡ la batería se carga durante el proceso!).*



- Sound lights on the receiver turn on when sound is received by a receiver.
  - One or two lights for shallow sounds.
  - Three or more lights for louder sounds.
- If reception is poor or there is no reception on one channel, change the channel on all units.

- Les lumières du son s'allument quand un récepteur capte un son.
  - Une ou deux lumières s'allument quand le son est faible.
  - Trois lumières ou plus s'allument quand le son est fort.
- Si la réception est faible ou qu'il n'y en a pas sur un canal, changer le canal sur tous les appareils.

- Se activan las luces de sonido cuando el receptor recibe sonido.
  - Una o dos luces para sonidos suaves.
  - Tres o más luces para sonidos más fuertes.
- Si la recepción es mala o no hay recepción en un canal, cambiar el canal en todas las unidades.

Setup & Use Installation et utilisation Preparación y uso

IMPORTANT! Test sound reception of this monitor before first time use and whenever you change location of transmitter (see page 9).

IMPORTANT ! Vérifier la réception sonore du moniteur avant le premier emploi et chaque fois que le transmetteur est déplacé (se référer à la page 9.)

¡IMPORTANTE! Probar la recepción del sonido de este monitor antes de usarlo por primera vez y cada vez que cambie lalocalización del transmisor (ver la página 9.)



- Set the transmitter channel switch to same channel as the receiver.

- Choisir le même canal pour le transmetteur et pour le récepteur.

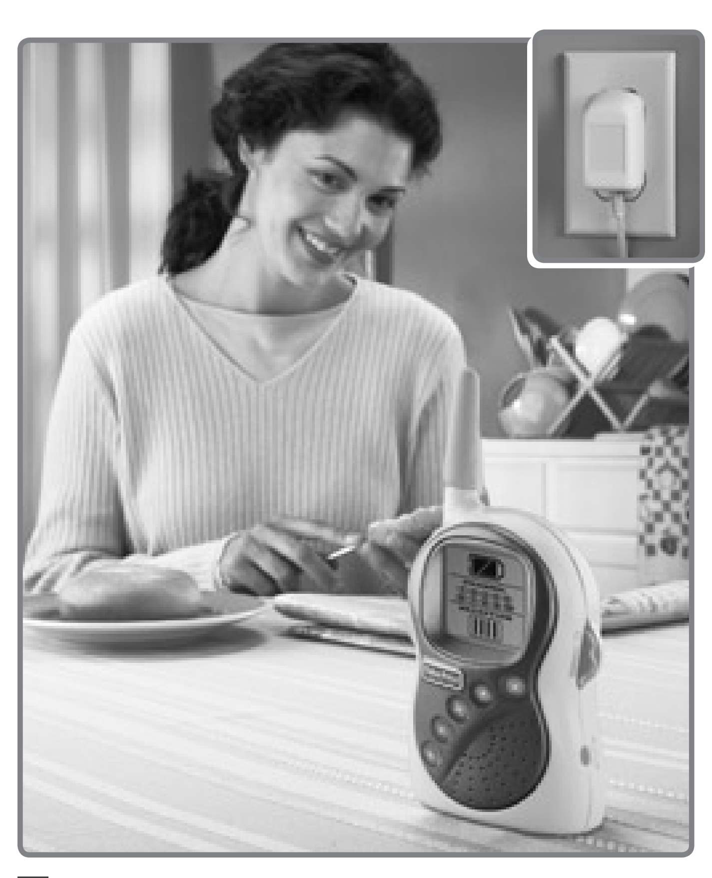
- Establecer el interruptor de canales del transmisor en el mismo canal que el receptor.



- Place the transmitter in the same room with child. Point the microphone directly toward the crib or play area.
- Unwrap and fully extend power cord for best transmission. Plug the power cord into a wall outlet.
- Press the transmitter power button to turn power on.

- Placer le transmetteur dans la pièce où se trouve l'enfant. Diriger le microphone directement vers le lit ou l'aire de jeu.
- Pour une meilleure transmission, déballer et étendre complètement le cordon d'alimentation. Brancher le cordon d'alimentation sur une prise murale.
- Appuyer sur le bouton d'alimentation de l'émetteur pour mettre l'appareil en marche.

- Colocar el transmisor en el cuarto donde esté el bebé. Apuntar el micrófono directamente a la cuna o área de juego.
- Desenrollar y extender totalmente el cable eléctyrico para una óptima transmisión. Enchufar el cable eléctrico en un tomacorriente de pared.
- Presionar el botón de encendido del transmisor para activarlo.



- Place the receiver where you will see or hear it.
- If desired, use the AC adaptor. Unwrap and fully extend the AC adaptor cord for best reception. Insert the AC adaptor jack into the receiver socket and plug into a wall outlet.
- Rotate the receiver on/off/volume dial to turn the power on. LCD screen turns on. Rotate the on/off/volume dial to adjust volume.

- Placer le récepteur de façon à le voir ou à l'entendre.
- Au besoin, utiliser l'adaptateur c.a. Pour une meilleure réception, déballer et étendre complètement le cordon de l'adaptateur c.a. Brancher l'adaptateur c.a. sur la prise du transmetteur et brancher l'appareil sur la prise murale.
- Tourner le cadran On/Off/Volume du récepteur à la position de marche. L'écran s'allume. Tourner le cadran On/Off/Volume pour régler le volume.

- Colocar el receptor donde lo pueda ver u oír.
- Si lo desea, usar el adaptador de corriente alterna. Para obtener la mejor recepción, desenrollar y extender totalmente el cable del adaptador de corriente alterna. Introducir el conector del adaptador eléctrico en el enchufe del receptor y conectar en un tomacorriente de pared.
- Girar el botón de volume/encendido/apagado del receptor para activar el receptor. La pantalla LCD se enciende. Girar el botón de volume/encendido/apagado para ajustar el volumen.



- Clip the receiver to your clothes to stay in touch with baby around your house or yard.

Hint: *Under permitting conditions, the receiver receives sounds up to 400 feet (120 meters) away from baby!*

- Fixer le récepteur à ses vêtements pour rester en contact avec bébé dans la maison et le jardin

Conseil : *Dans de bonnes conditions, le récepteur devrait capter des sons sur une distance pouvant atteindre 120 m.*

- Sujetar a la ropa para estar al tanto del bebé mientras está en casa o en el jardín.

Consejo: en condiciones favorables, el receptor recibe sonidos desde hasta 120 m del bebé.

Problems & Solutions

Problem	Solution
You hear static or buzzing	There may be a physical obstruction or noise level causing interference. Change the location of reciever or try a different channel. Range varies depending on surrounding conditions such as noise levels, physical obstructions and signal interference.
Reception display on receiver(s) LCD screen flashes and you hear a low pitched beep	Transmitter power is off. Turn transmitter power on.
	Transmitter and receiver(s) are on different channels. Change all units to the same channel.
	Loose power cord connection and transmitter power is off. Check transmitter power cord plug-to-outlet connection.
	No power to wall outlet and transmitter power is off. Make sure light switch that controls power flow to wall outlet is on.
	Power is off because circuit breaker for room is off. Make sure house fuses and circuit breakers are on.
Receiver(s) LCD screen does not turn on	Receiver power is off. Turn receiver power on.
	Battery needs to be recharged. Charge the battery for 8 hours. Or, use the AC adaptor as a power source (and charge the battery at the same time!).
	Power is off because circuit breaker for room is off. Make sure house fuses and circuit breakers are on.
	No power to wall outlet and power is off. Make sure light switch that controls power flow to wall outlet is on.
Receiver(s) LCD screen indicates low battery power ▭ and you hear a high pitched beep	Battery needs to be recharged. Charge the battery for 8 hours. Or, use the AC adaptor as a power source (and charge the battery at the same time!).
Transmitter power indicator does not light	Transmitter power is off. Turn transmitter power on.
	Loose power cord connection and transmitter power is off. Check transmitter power cord plug-to-outlet connection.
	No power to wall outlet and transmitter power is off. Make sure light switch that controls power flow to wall outlet is on.
	Power is off because circuit breaker for baby's room is off. Make sure house fuses and circuit breakers are on.
You can hear conversations or sounds from other homes	There is signal interference due to other nursery monitors on same channel or cordless telephone use. Change the channel on all units.

Hint: *If, after checking all of these solutions, you believe that your transmitter power cord or AC adaptor(s) are damaged, please contact Fisher-Price®.*

Problèmes et solutions

Probleme	Solution
La réception est brouillée	Il peut y avoir une obstruction ou des sons qui causent du brouillage. Déplacer le récepteur ou changer de canal. La portée dépend des conditions environnantes, par exemple le bruit, les obstacles physiques et les interférences de signaux.
L'affichage de la réception sur l'écran du (des) récepteur(s) clignote et un bip grave est émis	L'émetteur est éteint; l'allumer.
	L'émetteur et le (les) récepteur(s) sont réglés à des canaux différents. Régler tous les appareils au même canal.
	La connexion du cordon d'alimentation est lâche et l'émetteur est éteint. Vérifier le branchement de l'émetteur sur la prise murale.
	Il n'y a pas d'alimentation dans la prise murale et l'émetteur est éteint. S'assurer que l'interrupteur qui alimente la prise murale est allumé.
	Il n'y a pas d'alimentation car le disjoncteur de la chambre est hors tension. S'assurer que les fusibles et les disjoncteurs de la maison sont sous tension.
L'écran du (des) récepteur(s) ne s'allume pas	Le récepteur est éteint. Le mettre en marche.
	Les piles doivent être chargées. Charger les piles pendant 8 heures ou utiliser l'adaptateur c.a. comme source d'énergie – les piles se chargent simultanément.
	Il n'y a pas d'alimentation car le disjoncteur de la chambre est hors ension. S'assurer que les fusibles et les disjoncteurs de la maison sont sous tension.
	Il n'y a pas d'alimentation dans la prise murale est éteint. S'assurer que l'interrupteur qui alimente la prise murale est allumé.
L'écran du (des) récepteur(s) indique que les piles sont faibles ▭ et un bip aigu est émis	Les piles doivent être chargées. Charger les piles pendant 8 heures ou utiliser l'adaptateur c.a. comme source d'énergie – les piles se chargent simultanément.
Le voyant de l'émetteur ne s'allume pas	L'émetteur est éteint. Allumer l'émetteur.
	La connexion du cordon d'alimentation est lâche est éteint. Vérifier le branchement de l'émetteur sur la prise murale.
	Il n'y a pas d'alimentation dans la prise murale et l'émetteur est éteint. S'assurer que l'interrupteur qui alimente la prise murale est allumé.
	Il n'y a pas d'alimentation car le disjoncteur de la chambre du bébé est hors tension. S'assurer que les fusibles et les disjoncteurs de la maison sont sous tension.
L'appareil transmet des conversations ou des bruits provenant d'ailleurs	Il y a du brouillage parce que d'autres moniteurs ou des téléphones sans fil sont en fonction sur le même canal. Changer de canal sur l'émetteur et le(s) récepteur(s).

Conseil : *Si, après avoir essayé toutes ces solutions, il semble que le cordon d'alimentation ou l'adaptateur c.a. est endommagé, communiquer avec Fisher-Price.*

Problemas y soluciones

Problem	Solution
Se oye estática o ruido	Quizá haya una obstrucción física o nivel de ruido causando interferencia. Cambiar la ubicación del receptor o usar otro canal. El alcance varía según las condiciones circundantes, tales como niveles de ruido, obstrucciones físicas e interferencia de señal.
La visualización de la recepción centellea en la pantalla LCD de los receptores y se oye un sonido de tono bajo	El transmisor está apagado. Prenderlo.
	El transmisor y receptor(es) están en diferentes canales. Cambiar todas las unidades al mismo canal.
	Mala conexión del cable eléctrico y el transmisor está apagado. Revisar la conexión del cable eléctrico del transmisor al tomacorriente de pared.
	Tomacorriente de pared sin alimentación eléctrica y el transmisor está apagado. Cerciorarse de que esté encendido el interruptor eléctrico que controla el suministro de energía al tomacorriente de pared.
	La unidad está apagada porque está apagado el cortacircuitos para el cuarto. Asegurarse de que los fusibles y el cortacircuitos estén encendidos.
La pantalla del receptor no se enciende	El receptor está apagado. Encenderlo.
	Es necesario cargar la batería. Cargar la batería por 8 horas. O bien, usar el adaptador de corriente alterna como fuente eléctrica (la batería se carga durante el proceso).
	La unidad está apagada porque está apagado el cortacircuitos para el cuarto. Asegurarse de que los fusibles y el cortacircuitos estén encendidos.
	Tomacorriente de pared sin alimentación eléctrica y está apagado. Cerciorarse de que esté encendido el interruptor eléctrico que controla el suministro de energía al tomacorriente de pared.
La pantalla LCD del receptor indica que el nivel de batería está bajo y se oye un sonido de tono alto	Es necesario cargar la batería. Cargar la batería por 8 horas. O bien, usar el adaptador de corriente alterna como fuente eléctrica (la batería se carga durante el proceso).
No se ilumina el indicador de energía del transmisor	El transmisor está apagado. Encenderlo.
	Mala conexión del cable eléctrico y el transmisor está apagado. Revisar la conexión del cable eléctrico del transmisor al tomacorriente de pared.
	Tomacorriente de pared sin alimentación eléctrica y el transmisor está apagado. Cerciorarse de que esté encendido el interruptor eléctrico que controla el suministro de energía al tomacorriente de pared.
	La unidad está apagada porque está apagado el cortacircuitos para el cuarto del bebé. Asegurarse de que los fusibles y el cortacircuitos estén encendidos.
Se oyen conversaciones o sonidos de otras casas	Hay interferencia de señal porque hay otros monitores de guardería en el mismo canal o por uso de teléfono inalámbrico. Cambiar el canal en el transmisor y el receptor.

Consejo: *si después de revisar estas soluciones cree que están dañados el cable eléctrico del transmisor o los adaptadores de corriente alterna, contáctese con la oficina Fisher-Price más próxima a su localidad.*

FCC Statement (United States Only)
Nota FCC (Válido sólo en los Estados Unidos)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful nterference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Note: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Private Connection Monitor with Dual Receivers

Model Number: J2457

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Private Connection Monitor with Dual Receivers
Consumer Relations Department
636 Girard Avenue
East Aurora, New York 14052, U.S.A.

Este equipo fue probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según está establecido en la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede causar interferencia dañina a radiocomunicaciones.Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema:

Cambiar la orientación o localización de la antena receptora.

Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.

Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

Nota: los cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el fabricante responsable del cumplimiento de las normas puede cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo.

Monitor de conexión privada con dos receptores

Número de modelo: J2457

Este dispositivo cumple con la Parte 15 del reglamento FCC. El uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar que el dispositivo no funcione correctamente.

Monitor de conexión privada con dos receptores
Consumer Relations Department
636 Girard Avenue
East Aurora, New York 14052, U.S.A.

RSS-210 ICES-003
CNR-210 NMB-003

RSS-210

This device complies with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

ICES-003

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

CNR-210

Ce dispositif est conforme au CNR-210 d'Industrie Canada. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

NMB-003

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

One (1) Year Limited Warranty (United States Only)
Garantía limitada de 1 año (válida sólo en los E.U.A.)

Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, New York 14052 warrants to the original owner that this product is free from all defects in material and workmanship when used under normal conditions for a period of one (1) year from the date of purchase.

Should the product fail to perform properly, we will repair or replace it at our option, free of charge. Purchaser is responsible for shipping the product to Consumer Relations at the address indicated above and for all associated freight and insurance cost. Fisher-Price, Inc. will bear the cost of shipping the repaired or replaced item to you. This warranty is void if the owner repairs or modifies the product. This warranty excludes any liability other than that expressly stated above including but not limited to any incidental or consequential damages.

SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH MAY VARY FROM STATE TO STATE.

Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, New York 14052 garantiza que el producto estará libre de defectos materiales o de mano de obra por 1 año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se use bajo condiciones normales.

Si el producto resulta defectuoso, regresar el mismo junto con el comprobante de compra, con cuota postal prepagada, a Consumer Relations, 636 Girard Avenue, East Aurora, New York 14052 para reparación o reemplazo del producto,a nuestra discreción. Fisher-Price pagará el envío del producto reparado o reemplazado. Esta garantía no cubre daños ocurridos por modificación no autorizada, accidentes, mal uso o abuso. Por ningún motivo nos hacemos responsables por daños secundarios, consiguientes o contingentes (EXCEPTO EN AQUELLOS ESTADOS QUE NO PERMITAN ESTA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN), ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y QUIZÁ TENGA OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE DAÑOS.

SECUNDARIOS O CONSIGUIENTES, DE MANERA QUE LAS EXCLUSIONES O LIMITACIONES ANTES MENCIONADAS QUIZÁ NO SEAN VÁLIDAS EN SU CASO.

One (1) Year Limited Warranty (Canada)
Garantie limitée de un (1) an (Canada)

Mattel Canada Inc., warrants to the original consumer purchaser that this product will be free of defects in material or workmanship for one year (unless otherwise specified in alternate warranties) from the date of purchase. If defective, return the product along with proof of the date of purchase, postage prepaid to Mattel Canada Inc., Consumer Service, 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2 for replacement with an identical product or a similar product of equal or greater value according to availability. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from province to province.

This warranty does not cover damage resulting from accident, misuse, or abuse. Valid for products soldin Canada.

Mattel Canada garantit à l'acheteur initial que le produit est couvert contre les vices de matériaux ou de fabrication pour une période de deux ans (à moins d'indication contraire dans d'autres garanties) à compter de la date d'achat. Tout produit défectueux doit être retourné, accompagné d'une preuve de la date d'achat et dûment affranchi, au Service à la clientèle de Mattel Canada Inc., 6155, Freemont Blvd., Mississauga (Ontario) L5R 3W2, où il sera remplacé par un produit identique ou un produit semblable de valeur égale ou supérieure, selon la disponibilité. La présente garantie procure certains droits légaux à l'acheteur, qui peut également bénéficier de droits supplémentaires qui varient d'une province à l'autre.

La présente garantie ne couvre pas les dommages occasionnés par un accident ou un usage abusif ou inapproprié. Valable pour les produits vendus au Canada seulement.

Garantía limitada de un año (México)

Mattel de México, S.A. de C.V., garantiza sus productos por un periodo de 1 año en todas sus partes y mano de obra, a partir de la fecha de entrega. Condiciones: 1.- El consumidor presentará el producto en el lugar donde lo adquirió o lo presentará o enviará a nuestro centro de servicio ubicado en Lebrija 296-A, Col. Cerro de la Estrella, Iztapalapa C.P. 09880 México, D.F. Tels.: 54-26-44-87 y 54-26-44-38 2.- Durante la vigencia de esta póliza nos comprometemos a efectuar sin cargo la reparación, en un plazo que no excederá de 30 días a partir de la fecha de recepción del producto, en nuestro centro de servicio, o al cambio del producto defectuoso en su caso. Así mismo cubrimos gastos que se deriven de la presente garantía. 3.- Refacciones para este producto podrán ser adquiridas en nuestro centro de servicio. Esta garantía se invalida en los siguientes casos: si ha sufrido un deterioro esencial, grave o irreparable por causa del consumidor, por daños causados por maltrato, mal uso, golpes accidentales o intencionales, o que el artículo se haya expuesto a elementos como agua (a excepción de que el instructivo indique otra cosa), ácidos, fuego, intemperie, así como daños causados por baterías que se dejen dentro del juguete por largos periodos de tiempo sin uso.

Care Entretien Mantenimiento

Excess dirt in transmitter microphone will hamper transmission of sound. Clean outer surface of transmitter and receiver with a cloth lightly dampened with a mild cleaning solution.

Never immerse transmitter, receivers or AC adaptors.

Battery Disposal

Nickel cadmium batteries contain materials which are harmful to the environment if not properly disposed. Contact the recycling centre in your community for proper disposal instructions.

Trop de saletés sur le microphone du transmetteur gênera la transmission des sons. Nettoyer la surface du transmetteur et du récepteur à l'aide d'un linge légèrement humide et d'une solution nettoyante douce.

Ne jamais plonger le transmetteur, le récepteur ou les adaptateurs c.a. dans l'eau.

Mise au rebut des piles

Les piles au nickel-cadmium contiennent des matériaux qui peuvent être dangereux pour l'environnement s'ils ne sont pas mis au rebut correctement. Communiquer avec le centre de recyclage de la région pour connaître la procédure de mise au rebut.

El exceso de suciedad en el micrófono del transmisor reducirá la calidad de la transmisión de sonido. Limpiar la superficie del transmisor y el receptor con un paño ligeramente humedecido con una solución limpiadora suave.

No sumergir el transmisor, receptor o adaptadores eléctricos en agua.

Eliminación de la batería

Las baterías de níquel cadmio contienen materiales dañinos para el medio ambiente, por lo que es importante desecharlas de manera segura. Contáctese con el centro de reciclaje de su localidad para obtener mayores detalles.

Questions?
Des questions ?
¿Preguntas?



If you are missing parts or need assistance, we can help!
Pour commander des pièces ou obtenir de l'aide, nous sommes là !
¡Si le falta alguna pieza o necesita ayuda, póngase en contacto con nosotros!

www.service.fisher-price.com

1-800-432-5437 (US & Canada)
59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-46359-89 (México)
0800 550780 (Brasil)

United States: Fisher-Price® Consumer Relations, 636 Girard Avenue, East Aurora, New York 14052.

Canada: Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.

México: Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. MME-920701-NB3.

Chile: Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

Venezuela: Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza,Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

Argentina: Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

Colombia: Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

Brasil: Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0004-72 Av. Tamboré, 1400/1440 Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP.

Great Britain: Telephone 01628 500303.

Australia: Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory Service 1300 135 312.

New Zealand: 16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

Asia: Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.

PRINTED IN CHINA/IMPRIMÉ EN CHINE
J2457pr-0720